

Avvertenze

In caso di macerazione o irritazione rimuovere la medicazione e sospendere il trattamento fino alla scomparsa dei sintomi. Quindi riprendere l'applicazione aumentando gradualmente i tempi di trattamento. In caso di persistenza dei sintomi, interrompere il trattamento e rivolgersi al medico curante.

Mepiform (il prodotto) non contiene lattice. La sostanza sigillante (adesivo) dell'interno della confezione contiene lattice naturale.

Non applicare su ferite aperte o infette.

Dopo la data di scadenza non si garantisce l'efficacia del prodotto.

Mepiform e Safetac sono marchi registrati di Mölnlycke Health Care AB.

Mölnlycke Health Care s.r.l.
Via Marsala 40/C
IT-21013 Gallarate (VA)
Italy

Tel: +39 0331 714 030, 800 785 450

E-mail: info.it@molnlycke.com
www.molnlycke.com/mepiform

it

Application

1. Open the packaging and remove the dressing.
2. Mepiform can be cut to the required size but must overlap the scar by at least 1 cm.
3. Before applying Mepiform, make sure the area is dry. When used together with ointment or cream, ensure the dressing covers an area beyond the cream for best fixation.
4. Remove the release film and apply Mepiform over the closed wound/scar. Avoid stretching when applying over joints.

Changing or removing the dressing

- Mepiform should optimally be worn for 24 hours a day. Remove the dressing once a day for inspection and, if needed, wash the skin. The same dressing can then be reapplied to the same scar as this is a single patient multiple use product.
- Mepiform can be used for up to 7 days or until the adherent properties of the dressing are no longer adequate.
- Mepiform is waterproof and can be worn while bathing and showering.
- Mepiform has an ultraviolet protection factor (UPF) of class 5 in order to protect the scar.
- Mepiform is clinically proven to flatten, soften and fade red and raised hypertrophic and keloid scars. As with other scar treatment products, it may take at least 3 months to see an improvement of the scar, depending on the condition of the scar tissue.

Precautions

Should maceration or rash occur, remove the dressing and allow the skin to recover until the symptom has disappeared. Then continue treatment and gradually increase therapy time. If the symptom persists, discontinue use and consult a physician for advice.

Mepiform is latex-free. The sealant (glue) of the inner packaging contains natural rubber latex.

Do not use on open or infected wounds.

Product properties cannot be guaranteed if used after the expiry date.

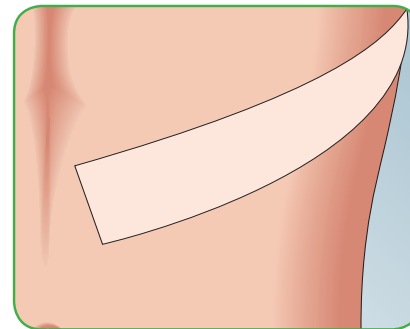
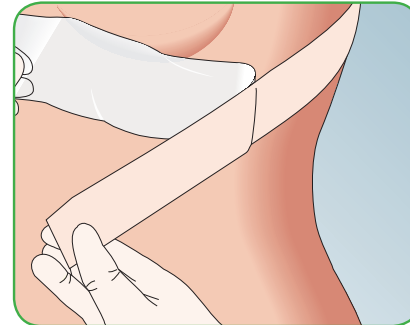
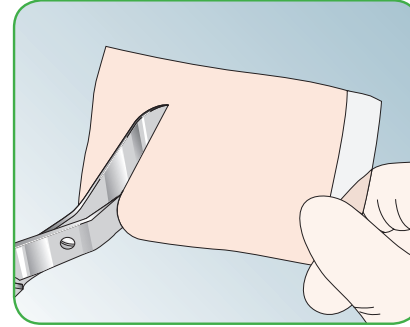
Mepiform and Safetac are registered trademarks of Mölnlycke Health Care AB.

Sweden, Headquarters

Mölnlycke Health Care AB
Gamlestadsvägen 3C, Box 130 80
SE-402 52 GÖTEBORG
Sweden

Tel: +46 31 722 30 00
Fax: +46 31 722 34 00

en



Mepiform[®]
WITH SAFETAC[®] TECHNOLOGY



- PREVIENE Y REDUCE LAS CICATRICES
- PREVENTS AND REDUCES SCARS
- PREVIENE E RIDUCE LE CICATRICI

40350-00 rev. 03
PD-380090 rev. 04

Publicado en 2019-02
Emitido em 2019-02
Data di rilascio 2019-02
Revised 2019-02



No estéril
Não esterilizado
Non-sterile



Dispositivo médico
Dispositivo médico
Medical Device



MÖLNLYCKE
HEALTH CARE

Mölnlycke Health Care AB
Gamlestadsvägen 3C, Box 13080
SE-402 52 Göteborg, Sweden

www.molnlycke.com

Mepiform®
Lámina autoadhesiva de silicona para el tratamiento de cicatrices.

Descripción del producto

Mepiform es una lámina fina, flexible y discreta formada por una lámina (de poliuretano y tela sin tejer) cubierta por un gel de suave silicona con Tecnología Safetac®.

Tecnología Safetac®

Safetac es una tecnología patentada consistente en una suave y adherente cubierta de suave silicona. Los productos con tecnología Safetac han demostrado clínicamente que proporcionan una fijación segura pero suave, no produciendo desprendimiento de la piel ni dolor durante la retirada.

Indicaciones

Mepiform está diseñado para el tratamiento de cicatrices hipertróficas y queloides tanto nuevas como antiguas. También puede utilizarse como terapia profiláctica en heridas cerradas previniendo la formación de cicatrices hipertróficas y queloides.

Instrucciones

Se debe colocar sobre piel limpia. Asegúrese de que se hayan retirado todas las grapas y las suturas, y de que la herida está cerrada. Para un óptimo resultado utilizar en cicatrices de color rosado.

Modo de aplicación

1. Abra el envoltorio y retire la lámina.
2. Cortar la lámina, si es necesario, hasta el tamaño adecuado, dejando 1 cm. como mínimo sobrepasando la cicatriz.
3. Antes de aplicar Mepiform, asegúrese de que la zona está seca. Si se utiliza junto con algún ungüento o alguna crema, esperar a que se haya absorbido completamente antes de aplicar.
4. Retire la lámina y aplique Mepiform sobre la cicatriz. Evitar estirarlo cuando se aplique sobre las articulaciones.

Cambio o retirada de la lámina

- Se debería utilizar Mepiform durante las 24 horas del día. Retire la lámina una vez al día para observar la evolución y, en caso de que sea necesario, lave la zona. Mepiform puede ser reutilizado sobre la misma cicatriz del paciente.
- Mepiform se puede utilizar hasta 7 días o hasta que sus propiedades adherentes dejen de ser las adecuadas.
- Mepiform es impermeable y puede ser utilizado durante el baño o la ducha.
- Mepiform tiene un índice de protección ultravioleta (UPF) de clase 5 para proteger la cicatriz de los rayos solares.
- Mepiform está clínicamente probado para reducir, suavizar y aplanar cicatrices hipertróficas y queloides enrojecidas y engrosadas. Puede que se necesiten más de 3 meses para notar la mejoría en la cicatriz, dependiendo de las condiciones del tejido de la cicatriz.

Precauciones

Si se observa maceración o sarpullido, quite la lámina y deje que se recupere la piel hasta que hayan desaparecido los síntomas. Después, siga con el tratamiento y vaya aumentando gradualmente el tiempo de utilización diario. En el caso de que los síntomas persistan, deje de usarlo y consúltelo a su médico.

La lámina de Mepiform no contiene látex. El adhesivo del sobre de la lámina Mepiform contiene látex natural.

No debe utilizarse en heridas abiertas o infectadas.

No se garantizan las propiedades del producto en el caso de que se haya utilizado después de su fecha de caducidad.

Mepiform y Safetac son marcas registradas de Mölnlycke Health Care AB.

Mölnlycke Health Care S.L.
Avda. De Bruselas, 38 B - 1a Planta
Polígono Industrial Arroyo de la Vega
ES-28108 Alcobendas (Madrid)
Spain

Tel: 900 150 681

E-mail: info.es@molnlycke.com
www.molnlycke.com/mepiform

Mepiform®

Penso de silicone macio autocolante para o tratamento e prevenção de cicatrizes quelóides e hipertróficas.

Descrição do produto

O Mepiform é um penso fino, discreto e flexível, composto por um laminado (poliuretano e tecido não tecido) coberto por uma camada de silicone macio com a tecnologia Safetac®.

Tecnologia Safetac®

A Safetac é uma tecnologia patenteada que consiste num suave e aderente gel de silicone macio. Os produtos que contêm a tecnologia Safetac estão clinicamente evidenciados como sendo produtos que proporcionam uma fixação segura, mas suave, não produzindo desprendimento da pele nem dor aquando da sua remoção.

Utilização prevista

O Mepiform foi concebido para o tratamento de cicatrizes hipertróficas e quelóides, tanto antigas como recentes. Também pode ser utilizado como tratamento profilático em feridas fechadas de forma a prevenir a cicatrização hipertrófica ou quelóide.

Instruções de utilização

O Mepiform deverá ser aplicado na pele intacta. Certifique-se de que os pontos e suturas são removidos na íntegra e de que a ferida está fechada [sarada]. Idealmente, a cicatriz deverá estar vermelha ou cor-de-rosa.

Aplicação

1. Abra a embalagem e retire o penso.
2. O Mepiform pode ser recortado ao tamanho desejado, mas deve sobrepôr-se à cicatriz, no mínimo, em 1 cm.
3. Antes de aplicar o Mepiform, certifique-se de que a área de aplicação está seca. Quando utilizado juntamente com um unguento ou creme, certifique-se de que o penso cobre uma área para além da aplicação do creme. De forma a obter uma melhor fixação, o ideal é aguardar que o unguento ou creme seja completamente absorvido.
4. Retire a película protectora e aplique o Mepiform sobre a ferida/cicatriz fechada. Evite esticar ao aplicar sobre as articulações.

Mudar ou retirar o penso

- O Mepiform pode ser utilizado sem problemas 24 horas por dia. Retire o penso diariamente para inspecção e, se necessário, lave a pele. O mesmo penso pode então ser reaplicado na mesma cicatriz, visto tratar-se de um produto que pode ser usado múltiplas vezes, desde que no mesmo paciente.
- O Mepiform pode ser utilizado até 7 dias ou até que as propriedades autocolantes do penso já não sejam adequadas.
- O Mepiform é impermeável e pode ser utilizado durante o banho ou duche.
- O Mepiform conta com um factor de protecção ultra-violeta (UPF) de classe 5 para proteger a cicatriz.
- O Mepiform foi comprovado clinicamente como alisador, amaciador e desvanecedor de cicatrizes vermelhas e protuberâncias hipertróficas e quelóides. Dependendo do estado dos tecidos cicatrizantes, poderá demorar, no mínimo, 3 meses até se registar uma melhoria da cicatriz.

Precauções

Caso ocorra maceração ou irritação, retire o penso e permita que a pele recupere até que os sintomas desapareçam. Em seguida, continue o tratamento e aumente gradualmente os períodos de terapia. Se os sintomas persistirem, descontinue a utilização e consulte um médico para obter aconselhamento.

O Mepiform não tem látex. O selante [azul] na embalagem interior contém látex de borracha natural.

Não utilizar em feridas abertas ou infectadas.

As propriedades do produto não podem ser garantidas se utilizado após a data de validade.

Mepiform e Safetac são marcas registadas da Mölnlycke Health Care AB.

Mölnlycke Health Care
Comercialização de Produtos Hospitalares, Lda
Av. 5 de Outubro, 72-30C
1050-059 Lisboa
Portugal

Tel: 351 217 827 610

E-mail: info.pt@molnlycke.com
www.molnlycke.com/mepiform

Mepiform®
Medicazione autoadesiva in silicone morbido per il trattamento delle cicatrici.

Descrizione prodotto

Mepiform è una medicazione discreta, sottile e conformabile, costituita da un supporto in laminato (poliuretano e tessuto non tessuto) ricoperto da uno strato in silicone morbido, in Tecnologia Safetac®.

Tecnologia Safetac®

Safetac è una tecnologia brevettata in silicone morbido. I prodotti con Tecnologia Safetac sono clinicamente indicati per la riduzione del dolore ai pazienti e del trauma alle ferite, al momento della rimozione della medicazione.

Indicazioni

Mepiform è indicata per il trattamento di cicatrici ipertrofiche e cheloidi sia di nuova che di vecchia formazione. Può essere utilizzata su ferite chiuse, per prevenire una cicatrizzazione ipertrofica/cheloidea.

Istruzioni per l'uso

Mepiform deve essere applicata su cute intatta. Accertarsi della completa rimozione di punti e suture e della completa chiusura (guarigione) della ferita. La cicatrice dovrebbe essere rossa o rosa.

Applicazione

1. Aprire la confezione e rimuovere la medicazione.
2. Mepiform può essere tagliata su misura, ma è necessario lasciare un margine di almeno 1 cm rispetto all'area da trattare.
3. Prima di applicare Mepiform accertarsi che l'area interessata sia asciutta. In caso di utilizzo di unguenti o creme assicurarsi che la medicazione copra un margine sufficiente per garantire il fissaggio della medicazione.
4. Rimuovere la pellicola protettiva e applicare Mepiform sulla cicatrice. In caso di applicazione su articolazioni evitare di tendere la medicazione.

Rimozione e sostituzione medicazione

- Mepiform dovrebbe essere utilizzata 24 ore al giorno, per un risultato ottimale. Rimuovere la medicazione una volta al giorno, esaminare e, se necessario, detergere la cute. La stessa medicazione può essere nuovamente applicata sulla cicatrice, essendo il prodotto riutilizzabile sullo stesso paziente.
- Mepiform può essere utilizzata fino a 7 giorni o fino a quando le proprietà adesive della medicazione non sono più adeguate.
- Mepiform è impermeabile e può essere indossata durante il bagno o la doccia.
- Mepiform ha un fattore di protezione agli ultravioletti (UFP) di classe 5 per proteggere la cicatrice.
- È stato clinicamente provato che Mepiform può appiattare, ammorbidire e schiarire cicatrici ipertrofiche arrossate e cheloidi. Come per altri prodotti per il trattamento di cicatrici, a seconda delle condizioni del tessuto cicatriziale, possono essere necessari anche 3 mesi per poter osservare un miglioramento.